

# ТРАКТОР

УДССР Дебесысь ВКП(б) Райкомлэн, Райисполкомлэн органы

20 феврал 1937 аре | № 15 (551) | 7-ти арза пога

## Правительственной ивортон

18 феврал 17 час но 30 минутэ, сюлэм параличен ВКП(б) ЦК-лэн политбюроезлэн членэз, СССР-ысь ЦИК-лэн президиумезлэн членэз, Наркомтяжпром. — ГРИГОРИИ КОНСТАНТИНОВИЧ ОРДЖОНИКИДЗЕ эш нулиз.

# Григорий Константинович Орджоникидзе

## От Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)

Центральный Комитет ВКП(большевиков) с глубоким прискорбием извещает партию, рабочий класс и всех трудящихся Союза ССР и трудящихся всего мира, что 18 февраля, в 5 часов 30 минут вечера, в Москве скоропостижно скончался крупнейший деятель нашей партии, пламенный бесстрашный большевик-ленинец, выдающийся руководитель хозяйственного строительства нашей страны, член Политбюро ЦК ВКП(б), Народный комиссар тяжелой промышленности СССР тов. **Григорий Константинович Орджоникидзе**.

Смерть товарища **Орджоникидзе**, дорогого для всей партии, рабочего класса СССР, трудящихся всего мира, безупречно чистого и стойкого партийца, большевика, отдавшего свою славную, героическую жизнь делу рабочего класса, делу коммунизма, является тягчайшей потерей для всей партии и Советского Союза.

Образ товарища **Орджоникидзе**, его беззаветная борьба за пролетарскую революцию, за строительство социализма в нашей стране вдохновит всех трудящихся, всех партийцев, всех работников хозяйственного фронта на дальнейшую борьбу за победу социализма, за новые завоевания советской промышленности, за новый подъем всего нашего социалистического народного хозяйства.

**Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)**

## Большевиклэн улэмез

Радио туж секыт ивор ваиз: ВКП(б) ЦК-лэн политбюроезлэн членэз, СССР-ысь ЦИК-лэн президиумезлэн членэз, секыт промышленностилэн наркомез — Григорий Константинович Орджоникидзе эш кулиз. Серго Орджоникидзе Ленинлэн, Сталинлэн матысь соратниксы но другыз, аслэстыз вань улонэз ужась классэз эксплуатаци улысь мозмытонэ, социализм лэстынэ посвятить кариз.

Орджоникидзе эш 28 (15) октябре 1886 арын Западной Грузиын, Гореха гуртын вордскиз. (Али со гурт Грузинской ССР-ысь Хорагоульской районэ пыре) Орджоникидзе эшлэн аиезлэн кӧняке десятич урод муз'емез вал, со сое ас кужыменыз ужаз, бусы уж'ес бырем бере, ёрмыса улэменыз, палэнэ ужаны, Чиатурае марганцевой руда ворттыны ветлыз.

1898 арын тулыс Орджоникидзе эш Хорагоульской 2-х классной училищез быдтыз, **собере Хашувинысь** чугун сю-

рес ужлы дышетскон училищезе пыриз. Семьяез ёрмыса улэмен, дышетсконэз куштоно луиз но гуртаз бертыз. Али жоген кулиз, бадзым семьяез кельтыз. 1900 арын сйзыыл Серголэн двоуродной братэз Тарасий Орджоникидзе сое Тбилисие (Тифлисэ) нуиз. Татын со Сергоез городской больницаысь фельдшерлы дышетскон училищезе пыртыны быгатыз.

Фельдшерской училищаын ужаса улысь калык'ес пӧлысь потэм'ес гинэ дышетско вал. Таچه учебной заведениосын дышетскисьёс пӧлын революционной мылкыд'ес тужгес кужмоесь вал но соос социал-демократической кружок'ес кылдылызы. Сыче кружок'ес пӧлысь одйгаз Орджоникидзе эш но жоген пыриз. 1901-1902 ар'ёсын со Тбилисийсь дышетскисьёслэн центральной кружоксылэн участникез вал. Та кружокен социал-демократ-большевик Казаров кивалтыз. 1903 арын С. Орджоникидзе



эш Российской социал-демократической ужась партиез (РСДРП-е) пыре. Та дырысен Серго Орджоникидзе эш аслэстыз вань улонэз, вань кужым'ёссэ но зырдыт революционной сюлэмэз ужась класслэн уезз понна, бадзым ленинско-сталинской партилэн уезз понна нюр'яськонлы сётэ.

1903-1905 ар'ёсы Орджоникидзе эш профессиональной пролетарской революционер луыса султэ. 19 арес дыр'яз со „Гудауги“ организацилэн ог'я признать карем кивалтысеныз, партилэн Сухумысь окружной комитетэзлэн членэныз, подпольной ужлэн талантно организатореныз, зырдыт пропагандистэн но агитаторен луэ ни. 5 январ 1906 арын Гудауги дорысь Бомбарит гуртын Орджоникидзе эш эксей полициен арестоватъ каремын вал. 1906 арын 7 июнэз со Сухумысь тюрьмаын пукиз, порукаосын отысь мозмытэмын вал. Татын Серго „ДРО“ („Время“) нимо большевистской газетлэн редакцияз нырысьсэ Сталин эшен пумиське. Со газетэз Сталин эш редактировать каре вал. Вуэмез бере кыктэти нуналаз со „ДРО“ газетэз печатлан типографие Сталин Серголы РСДРП-лэн стокгольмской „огазеяськем“ с'ездэз сярсы соку гинэ потэм книжказ кузьмаз.

Сталин эшен Тбилисийн нырысьсэ пумиськемызы дырысен Серго эш пырак азелы солэн матысь эшениз но верной со-

ратникеныз луиз. Партийной организациын кык толэзь мында ужаса, со август толэзе лушкemen граница сьбры мынэ но жоген Россие бертэ.

1907 арын март толэзе Орджоникидзе эш Бакуэ партийной уже келямын вал. Татын Сталин эшлэн кивалтэмез улсын Орджоникидзе эш массаослэн эш кивалтысьсы, чурит, непримиримой ленинец луыса, нюр'яськонлэн кышк'тык'ёсыз но секыт'ёсыз азын сётскисьтэм луыса кыдаз. Шаумянэн, Джаперидзеен, Спандарянэн валче Орджоникидзе эш большевик'ёслэн Бакуысь комитетазы пыре. Та комитетэн Сталин эш кивалтэ вал.

1907 арын Орджоникидзе эш Балаханской районын партийной организатор луыса, „Степан Разин“ нимо гурезьын ужасьёслэсь майлы сй'ем масовой демонстрациез дасынын активно участвовать кариз. Татын со арестоватъ каремын вал но 26 нунал тюрьмаын пукиз.

9 апреле 1907 арын Бакуын судебной палата Орджоникидзе эшез Сибире вечной ссылкае келяны но котыкыче правоосэ таланы пуктыз. 27 октября Абхазийн революционной уж нуэмез понна одй арлы крепосте пуктыны вылысь судить каремын вал. 1909 арын тулыс сое Сибире ссылкае келязы. Кык толэзь ортыса, Орджоникидзе эш ссылкаысь пегэз но Бакуэ партийной уж нуыны берытске. 1909 арын гужем, Бакуысь большевик'ёслэн организациы

Орджоникидзе эшез Иранэ (Персие), Гилянской республикае келя. Та республика соку нырысетй зуч революцилэн влияниез улын кылдэм революционной движенилэн аренаызы вал. Орджоникидзе эш т а т ы н правительственной власты пумит массовой выступлениослэн политической кивалтысьсы но агитаторзы луиз, интыысь социал-демократической организациез кылдытон ужен кивалтыз. Иранысь берытскем бераз, Орджоникидзе эш Ленинэн юн герзаське, граница сьбрысь центр'ёсын, большевик'ёслэн Парижысь группаенызы герзаське. Со граница сьбрын потысь большевистской литератураез Россие Иран вамен ворттыны транспорт кылдытэ. 1910 арын ноябрь толэзе Орджоникидзе эш бакуе берытске но татыны Париже мынэ. Париже вуыса вокзалысен ик Ленинлэн квартираыз мынэ. Н. К. Крупскаялэн тодэ ваен'есаз гожд'ямез'я, „со дорысен со самой матысь эш'ёс пӧлысь одйгеныз луэ“.

Владимир Ильич Ленинлэн заданиез'я Орджоникидзе эш вылысь Россие мынэ. Со ответственной ужен — общероссийской партийной конференциез люканы дасыськыны мынэ. Ленинлэсь та заданиз Орджоникидзе эш синмаськымон быдэстыз. Россиын партийной конференция люкан понна организационной комиссия кылдытэмын вал.

1911 арын ноябрь толэзе Орджоникидзе эш Парижын Ленинлы докладывать каре, со бере Петербурге мынэ. 1912 арын январь толэзе Прагаын партийной конференция ортычиз. Со конференция большевистской партилэн историяз туж бадзым инты басьтыз. Орджоникидзе эш конференциын Тбилисийсь большевистской организацилэн делегатэз вал. Со вань эскероно ужпум'с'я прениосын вераськиз.

Конференциын Орджоникидзе эш 26 арес дыр'яз большевик'ёслэн партизылэн ЦК-аз быр'емын вал. Россиын ужен кивалтон понна ЦК-лэн бюроез кылдытэмын вал. Со бюрое таچه эш'ес пыризы: Сталин, Серго Орджоникидзе но Спандарян,

1912 арын март толэзе Орджоникидзе эш Петербурге мынэ. Петербургысен со Вологдае Сталин эш доры мынэ. Сталин эш соку отын ссылкаан вал. Сталин эшен валче (со ссылкаысь пегэз) Орджоникидзе эш Бакуэ мынэ, отысен нош Тбилисие. 1912 арын апрель толэзе Орджоникидзе эш вылысь

(Пумыз 2-ти баман)

# Григорий Константинович Орджоникидзе

(Пумиз)

Петербургте мынэ. Со татын муртлэн паспортэныз улыса, эксэй охрнкаен кутэмын но арестовать каремын вал. Петербургсь окружной суд Орджоникидзе эшез куинь ар каторгаын пукыны но со бере дечно ссылкаын улыны келяны пуктыз. 1912 арын октябре Орджоникидзе эшез кандалаен дурьса Шлиссельбургской крепосте—каторжной тюрьмае келязы. Каторгаын пукем бераз, 1915 арын октябре со этапен Восточной Сибири, Александровской пересыльной тюрьмае келямын вал. Татын, ссылкаын жаде́нтэм Орджоникидзе эш меньшевик'эслы пумит кужмо нюр'яскон нуэ.

1917 арын Февральской революцилэн нырьс нунал'эсы-сеныз Серго Орджоникидзе эш Якутиын революционной завоеваниосыз юнматон ласянь но тросэн ляд'ясыкись массаосыз революционной нюр'ясконэ кыскон ласянь бад'зым уж влмытэ. Со Якутской советлэн исполнительный комитетаз пыре.

1917 арын май толэзе Орджоникидзе эш ссылкаын улэм мукет большевик'эсын Чош Иркутске лыкта, отысен Петроградэ вуэ. Татын со питерской пролетариат пблын боевой партиной уж нуонэ бэдэсак сэтске. Ленинлэн чектэмез'я Орджоникидзе эш большевистской организацилэн Петроградской комитетаз, Петроградской комитетлэн исполнительный бюроэ но озы ик Петроградской Советлэн исполнительный комитетаз пырт'яске.

Партилен 6-тй с'ездэзлы да-сяскон но сое орчтонэн кивалтонэз Ленин Сталинлы сэт'яз. Ачиэ Ленин соку Сестрорецк дорын куаын ватскыса улэ вал. Сталинлэн косэмез'я, Серго эш директиваос басытон понна Ильич доры кыкпол ветляз.

Сентябрьлэн нырьс нунал'-

эсэз Орджоникидзе эш Закавказье мынэ. Отын со закавказской большевик'эслэн контрреволюционной меньшевизмлы пумит нюр'ясконэзы Зырдыт мылкыдын участвовать каре. 6 ноябре 1917 арын Серго эш Закавказьеьс Петроградэ берытске. Верной Ленинец лунса, Орджоникидзе эш Великой Пролетарской революцилэн вормонэз понна нюр'ясыкисьэслэн азыннысь рад'эсазы султэ.

1918—1919 ар'эсын Серго Орджоникидзе эш гражданской войналэн фронт'эсаз. 1919 арын со западной фронтэн 16-тй армиезлэн Реввоенсоветаз членэ назначить каремын вал. Отын со 3 толэз'я Чоже жугиськон'эсын мечак кивалтэ.

1920 арын январь толэзе Орджоникидзе эш Кавказской фронтлэн реввоенсоветаз членэ назначить каремын вал. РКП(б)-лэн ЦК-эслэн пуктэмез'я Северной Кавказын советской властез восстановить карон ласянь бюро кылдыт'яске. Со бюролэн председателе-ныз Серго Орджоникидзе, солы юрттисен С. М. Киров назначить каремын вал.

Орджоникидзе эшлэн кивалтэмез'я, 1921 арын Закавказье империализмэн агент'эсызэсь—меньшевик'эслэ но котькыче пбртэм контрреволюционер'эслэсь бэдэсак мозмытэмын вал.

У раиназысь но юго востокысь деникинщинаез быдтон ужын, Северной Кавказэз но Закавказьеэз контрреволюци-лэсь чылкытатонын нимыстыз боевой заслугаосыз понна, ВЦИК-лэн 19 мае 1921 арын пуктэмын Серго Орджоникидзе Красной знамя орденэн наградить каремын вал.

Партилен XIV с'ездэз дырозь Орджоникидзе эш Закавказье-ын ужаз. XIV с'ездын зи новьеской оппозиция шара выступить кариз. Ужын эскерем ленинец'эслэн сталинской отрядэнызы валче Орджони-

кидзе эш большевизмэн и-зменник'эсызы—Зиновьевлы но Каменевлы пумит туж чурит выступить кариз. XIV с'ездын Орджоникидзе эш кбня ке дырды Закавказьеэ ик ужаны берытске. Собере РКП(б)-лэн ЦК-эз сое Северной Кавказэ ыстэ. Отын со партилен край-комезлэн нырьс секретарез лунса ужа.

3 ноябре 1926 арын ЦК-лэн но ЦКК-лэн огазескым пленумын Серго Орджоникидзе эшез Центральной Контрольной комиссии председателен юнмат'я. СССР-ысь ЦИК-лэн президиумезлэн пуктэмез'я, Орджоникидзе эш рабоче-крестьянской инспекцилэн наркоменыз но СССР-ысь Совнаркомлэсь председателэзэ вош-тисен назначить каремын вал.

10 ноябре 1930 арын Орджоникидзе эш СССР-ысь ВСНХ-лэн председателеныз назначить каремын вал. ВКП(б) ЦК-лэн но ЦКК-лэн огазескым пле-нумазы со политбюроэ членэн быр'емын.

1935 арын январь толэзе Совет'эслэн VII Всесоюзной с'ездазы со Наркомтяжпром-лэн ужамез сярсы отчетной доклад лэстыз. Солэн докладэ социализмэн индустриез-лэс азинскемэз умой возмат-тисен луиз. Совет'эслэн с'езд-зылэн куремез'я СССР-ысь ЦИК 22 мартэ 1935 арын Орджоникидзе эшез Ленин орденэн наградить кариз.

1936 арын январь толэзе 1935 арлэсь производственной дланэз мултэсэн бэдэстон понна, выль техникаез киултон ужын азинскон'эс басытм понна но стахановской движениэз влмытонч инициативаез понна СССР-ысь ЦИК Орджоникидзе эшез, азыыл Ленин орденэн наградить каремез, трудовое Красное знамя орденэн наградить кариз. Таче улэм но ужам сюресэз пламенной большевиклэн Серго Орджоникидзе-лэн.

## Зеч луы яратоно Григорий Константинович!

Дебесс селосы колхозник'эсын ужал'эсын, служащой'эсын митингын кутэм резолюция

Ми, Дебесс селосы колхозник'эс, ужас'эс, служащой'эс, дышетис'эс но дышетискись мур жоже усыса, ужас'эс клас-слэн ужез понна Зырдыса сүлэмын нюр'ясыкись, Сталин эшлэз матысь соратникез, Серго Орджоникидзе кулэмез сярсы, ивор басытм.

Эксэй самодержавиен кема но секыт нюр'яскон, социалистической строительство понна жаде́нэз валатэк ужан, революцилэн замечательной трибуназэсь—Серго Орджоникидзе тазалыксэ ляб-мытыз.

Орджоникидзе эш вань аслэстыз жаде́нтэм кужымзэ, одызэ но мылкыдзэ, аслэстыз вань замечательной талантэ но организаторской способностэ социалистической индустрилен синмакымон вормонэзлы сэт'яз.

Ленинской гвардиысь вуз большевик, партилен большевистской единствоз понна жаде́нэз валатэк нюр'ясыкись, партилен но ужас'эс класслэн тушмон'эсыныз, троцкистской контрреволюционной бандаен ур'яскытэк чурит нюр'ясыкись—сыче вал но кылэз милам сүлэмамы Серго Орджоникидзе.

Асьме дорысь кошкыз со, кин кема аре но Ленинлэн но Сталинлэн кивалтэмез'я асьмелэсь партимес юнмат'я но Октябрьской нунал'эсы зибем калыкез чурит но виросхваткае нуиз, гражданской война мынон ар'эсы контрреволюционной своралы кулымон шукон сэт'ялэз.

Асьме дорысь кошкыз со, кин Ленинлэн но Сталинлэн Чош странамамылэс куашкам хозяйствозэ пыдылаз султыт'яз.

Асьме дорысь кошкыз со, кин асьмелэсь сясыкысыкись социалистической индустриямес кылдыт'яз.

Асьмелэн дуно, Советской Союзысь калыклен яратоноезлэн Серго Орджоникидзе лэн памятьэ шудо Советской калыклен но дуннеысь зыбыса улэм пролетариатлэн сүлэмэз кема, кема ар'эсы улызы. Орджоникидземе асьменымы өвөл нй шуса секыт оскыны.

Серго Орджоникидзе лэн нимыз, солэн синмакымон улэмез но ужамез социалистической строительстволэн ужез понна ношна кужмо ужаны милэстым мылкыдмес жүтэ.

Кулон асьмелэн парти радэстымы революцилэсь славной пизэ—Серго Орджоникидзеез ишкалтыз.

Зеч лу, милам яратоно Григорий Константиновичмы!

Шудо улонмы понна Вань кужымзэ со сэт'яз, Сьбраз калыкез кбня Горд Октябре со валт'яз. Кивалтэмез'я ми солэн Индустримес выль жүт'ямы. Зэмик-а меда асьмелэн Кошкыз бад'зым юлтошмы. Жыт... Котрак чалмыт, Позыртэ жожем сүлэмез. Марлы меда таче мбзмыт Москвалэн секыт иворез.

Радио пыр кыл'ясыкись: Кыл'я! Кыл'я! Кыл'я! Яратоно вождымы кул'я—Серго Орджоникидзе.

Кунмылэн дано вынэзлэн Жуасы сүлэмыз кыс'яз. Калык сое жалыса Туж ик пыдлось мур лулскиз.

## Всесоюзной Пушкинской выставка усьтэмын

16 февралэ 6 час но 30 минут столицалэн Исторической музейэ Всесоюзной Пушкинской выставке усьт'ясыкись.

Всесоюзной Пушкинской комитетлэн председателез А. С. Бубнов эш выставкаез усьтыкуз вакчияк речь вераз.

—Всесоюзной Пушкинской выставка,—шуэ со,—зуч поэзилэн гениезлэн А. С. Пушкин-лэн кулэмезлы 100 ар тырме-мен валче СССР ысь Совнаркомэн организовать каремын. Со бад'зым зуч гуманистлэсь общественной биографизэ, улэмэз но творчестнозэ изучать карыны, та поэтлэсь художественной творениосэз пропагандировать карыны но советской пушкиноведениез пасыкыт влмытыны юрттоз.

Пушкинской юбилейной торжествоз асьме кунмылэн социалистической культураезлэсь сясыкысыкэмэз ке возматэ, Всесоюзной Пушкинской выставка асьме социалистической Родинамылэсь, СССР ысь калыклен бад'зым вождезлэн Сталин эшлэн кивалтэм улэз кужмо будэмэз, коммунизме мы-

нэмэзэ возматэ.

Зал суюсын ляд'ясыкись калыкен тырмемын. Экспонат дорысь экспонат доры, картина дорысь картина доры ветлыса, соос бад'зым зуч поэтлэсь улэмэз но творческой сюресэ адзо.

15-тй залысь экспонат'эс мур паймон кылдыто. Отын Советской пинал'эслэн Пушкинкой темалы творчествоэз возматэмын. Пинал'эслэн 300 пала пбртэм суред'эссы, скульптураоссы, гравюра, театраль-ной мукет'эс но мукет'эс возматэмын. 16-тй залын „Пушкин музыкант, театрын но кинон“ возматэмын. Интересной экспонат'эс пблын „Сказка о рыбаке и рыбке“ цветной фильмысь кадр'эс возматэмын. Сое али республикаысь заслуженной артист А. Птушко суредэ.

Выставкае ветлэм'эс гениальной зуч поэтлэсь быронтам туссэ син азязы кельтыса кош-ко. Сое социалистической кун-лэн миллион'эсын ляд'ясыкись ужаса удис'эсыз ярато но даи'-яло.

## Секыт ивор

Жыт. Котрак чалмыт, Позыртэ жожем сүлэмез. Марлы меда таче мбзмыт Москвалэн секыт иворез.

Радио пыр кыл'ясыкись: Кыл'я! Кыл'я! Кыл'я! Яратоно вождымы кул'я—Серго Орджоникидзе.

Кунмылэн дано вынэзлэн Жуасы сүлэмыз кыс'яз. Калык сое жалыса Туж ик пыдлось мур лулскиз.

Шудо улонмы понна Вань кужымзэ со сэт'яз, Сьбраз калыкез кбня Горд Октябре со валт'яз. Кивалтэмез'я ми солэн Индустримес выль жүт'ямы. Зэмик-а меда асьмелэн Кошкыз бад'зым юлтошмы. Жыт... Котрак чалмыт, Позыртэ жожем сүлэмез. Марлы меда таче мбзмыт Москвалэн секыт иворез. Аркадий Семкин

## МИЛЕМЛЫ ГОЖТО

## Секциос вунэтэмын

Сельсовет секциослэсь но депутат группаослэсь ужзэс умой пуктыса, соос сель советлы котьмар ужын бад'зым юрттис'эс луо. Кудыз-огез сельсовет'эс нош депутат группаосыз, секциосыз кулээн уг ляд'яло, соосын уг кивалто, орччись очередной уж'эсы ужаны уг кыско. Соин ик секциосын кивалтысьэслэн но

член'эсызлэн тодэм валамы пичи. Озы бере, ужзы но сыче ик.

## Бал маскарэд

8-тй февралысен куткыса 11-тй февралэз, сокультура коркан нуналлы быдэ Пушкинлы сизем вечер'эс орчытэмын. Борысь нуналаз Бал маскарэд орчытэмын вал. Мылокыдоосыз поп, балда, Татьяна, Ленинский но марлэчыса шудызы. Со нуналэ ик Уд-Лем школа „Русалкаез“ пуктыз.

Сюрногурт сельсоветлэн председателез Пономарев, Дебесс сельсоветлэн—Григорьев но Пыхта сельсоветлэн секретарез Роготнев уг но тодо кбня но кыче секциос сельсоветазы кылдытэмын, секциослэн кин кивалтысьэссы. Со бере мар зеч ужзэс соослэсь витед на.

Сельсовет секциосын озы ик райисполкомлэн отдел'эсыз: райзо, роно, райздрав, райвнуторг, доротдел но мукет'эсыз уг кивалто. Сельсовет секциослэсь но депутат группаослэсь ужзэс одно ик умоя-тоно.

Рубцов.

Редактор И. К. Протопопов  
птт'ясь Райисполном